

市廳衛生股員昨開會議。衛生局長恩打希路氏向股員報稱。邇來本市又有小兒風癰症一宗發現。幸屬輕微。一經醫治。或能

多做公益事。以光本堂社之名譽。隨後畢君答謝。謂本弟此次回國。豈敢曰榮旋。因家務重要。不得已而回歸一轉。弟此一

詩書。以求粗通文理。然後前來領教。若此淺薄智識。鄙俚詞氣。未足與言也。

〔已完〕

喊線矢磨一四三一
花旗酒樓主人啟

慶曷勝翹冀
Dart Coon Club 608 Pine St. Nanaimo, B. C.
乃必埠壘灌壯司人鞠躬

十月三號奉我駐城
龍岡總公所令加花紅銀五百元
關光裕堂再加花紅銀五百元
合共二千五百元

啟者本堂於十月四號即夏曆九月初九日恭祝 萬雲龍
大帥寶誕千秋至八號即禮拜六晚開洪門人會歡迎新准
會員舉行加盟禮又越日禮拜日五點設筵叙識仰各昆仲
如有介紹新准會員及赴宴者請早報名爲盼

中華民國十六年九月一號

◎ 紀念預告

啟者本社于新歷十月拾六號舉行四
週年紀念慶典敬請
致公總分堂
達權總分社
暨洪門昆仲屆時光臨助
慶曷勝翹冀

Dart Coon Club 608 Pine St. Nainiao, B. C.

乃必埠達權社同人鞠躬

醫學博士 姚南樓 專科 大藥房

萬應搜毒丹 每樽銀一元
三鞭補腎丸 每盒銀一元
珍珠白濁膏 每盒銀一元
諸般癰疽丹 每料銀一元
止癢式掃光 每盒銀一元
珠珀白藥膏 每盒銀一元

San Francisco, California
934 Stockton Street
P. O. Box 2705

Yew She Nam (o.)
Yew She Nam (o.)
Yew She Nam (o.)

域多利 (永利) 源
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗
米宜粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字號臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨真價廉
接理香山金信銀信
永利源謹啟

片打街西
電話 37810

小號在云華化埠經
歷有年今遷往廣東
街照形貿易專辦唐
山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光
顧定必從廉取價以
酬雅意

周同興
曾紀堂

裕綸號
Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B.C.

新到
水仙花頭
錦盆糖花
瓦出蜜乾
各款絲巾
合時貨品
日用需品

請看注意
大幫幫

紀念預告
啟者本社謹擇於西歷十一月廿號舉
行一週紀念慶典統請
致公總分堂諸昆仲屆時蒞臨助
勝榮幸

黨近埠達權社支部同人鞠躬
Dart Coon Club P. O. Box 523 Duncon B.C.

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B.C.

接整水龍
本號承接修水龍
喉井裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
應速命

電話請三九二九
D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone 3929
Vancouver, B.C.

買燕梳者注意
本經銷辦理買燕梳
事務并有李助君代
向各華友周旋倘遇
有賠償損失事在下
埠經銷處可執行快
捷不用候總公司若
各華友有索賠燕梳
銀及爭執不能解決
之事務李助君能助
本經銷處分一切本
經紀辦事所在考街
四號八號 賜顧者
請留意焉

Pemberton & Son,
418 Howe St.
Vancouver B.C.

三鞭補腎丸 每盒五元
花柳搜毒丸 每盒五元
強固精虛丸 每盒五元
參茸固本丸 每盒五元
三蛇祛風酒 每樽五元
參茸滋補酒 每樽五元

KAY SANG HONG CO. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

奇生行 花柳搜毒丸

奇生行大藥房... 專治花柳... 搜毒丸... 功效神速...

始創花柳扶元搜毒酒
三蛇祛風酒
參茸滋補酒
參茸固本酒

每樽五元
每樽五元
每樽五元
每樽五元

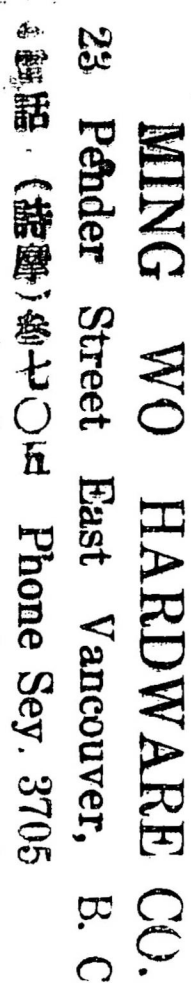
總發行所美國大埠奇生行大藥房

代理有皆埠各屬英

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B.C.
Hop Wo Co., 336 LaSalle Street N. Montreal, Can.
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.
Lee Lee Co., 123-19 St. E. P. O. Box 1287 Saskatoon, Sask. Can.
Quong Chong Tai Co., 249 King St. Winnipeg Man. Can.

Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
Yes On Co. 53 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1871 Victoria, B.C.
Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B.C.
Quong Yick Co., 251 King St. Winnipeg, Man.
Hop Lee Co., 126 Mill St. St. John, N.B.
KWONG MAN SANG 222-228 Georgia St. E. VANCOUVER, B.C.
GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B.C.

（孖人）嘜大小各器具俱全價甚相宜



明和鐵行總理黃昭立啓

[illegible]

花柳白濁煎汁每瓶銀五立半湯血汁每瓶銀一掃光煎水
花柳入骨搜毒汁每瓶銀五遠年楊梅疔毒汁每瓶銀五立止消痛汁
疳疔楊梅瘰癧汁每瓶銀五急慢瘰癧瘰癧汁每瓶銀五消痔瘰癧汁
立夜寧遠精九經痛腎虛陰虧腰痛瘰癧瘰癧銀五癰疽血汁
意黃龍胎毒膏每盒銀五久癰不愈散膏每盒銀五消瘰癧瘰癧汁每瓶銀五

[illegible]

立濟道大源順藥舖
五洲大藥房
廣州中醫學院
陸等畢業生

溫金有告白

參茸藥材發行

平鶴齋內外方脉

S Victoria B C

Chow Lee 556 Cormorant

域多利安和堂

口紙、入籍紙、園地、屋地、地契、囑書、各等合同、各種
 生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往
 各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈
 爲垂青
 寫字樓在雲高華埠細街五百零壹號
 渣打銀行二樓線跡牌 二二四〇
 A. Camyow Can. Bank of Commerce
 Edr., Phone Sec. 22.0 401 Main St Vancouver B.C.

粵省海軍艦艇 現雖尙有數十艘 然除西江稍具戰鬥力外 餘皆廢敗不堪 且各艦下級士兵多欠訓練 今爲澈底整頓海軍艦艇起見 決定建造大小

艦拾艘 配以新式武器 以期於最短
促時間 肅清河道 現已飭令艦務處
先與某船廠訂立合同 建造新式鋼質
淺水巡艦二艘 速率爲拾五海里 艦

廣州函 海防土人排華一事 外交部
接駐粵法領事函稱 據越南政府報告

電稱 海防受禍 乞速援救等語 復
 還以蔓延各埠 飭請去函專政
 府電 八月廿一日完全恢復等語 嗣外交部
 地政府已取相當處置 該處秩序已於
 八月廿一日由南定拍來

梧州函 李濟琛因母喪回桂 廿四日
田戎墟返梧 龔傑元特派雷輪在撫河

口迎逐 李氏過韓後 即駭入河肚
意欲避免候謁者之煩擾 不復登岸
並諭龔傑元預備魚雷艦於次日起程回
粵 不意電輪行經集成筏前 突有人
於小艇中拋彈兩枚 登時輪之外

爾小艇扣留 捕去艇家男女四人 送
書備司令部究辦 李氏受驚後 移居

文涉警 不復以行期告人 延至廿六
日始秘密登艦 首途回省 梧方當局
對於此事 不許各報登載 故外間
甚少知者

D.r DAVID WONG, S. B., M. D.
Suite 204-205 193 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
醫金及住址電話Phone Sey. 8703

統理男婦老幼內外花柳雜症

畢業於美國伊利諾省立醫科大學實驗於片沙
詠拿省立醫院得博士銜復由加美兩國政府醫
官考驗給予憑照今本吾所學出而濟世謀減人
羣痛苦以償吾願如

外埠 僑胞將病狀函告
可能對症發藥

啓者本社謹擇於本年西曆十月九號舉行開幕典禮 統請

門機關
公總分堂
禮儀曷勝榮幸
列位昆仲屆時駕臨助慶指示

再啟者本社係租樓爲集議辦公之所地方有限如各處昆仲
惠贈橫額鏡屏留爲紀念者請將該款寄來本社備辦合宜物
品可也

民國六年八月日 都朗度達權社謹啓

青年老叟先天不足後天失調腎部虛弱寒尿精多腰膝酸軟



筋骨渙散致有伯道無兒之嘆者請試服此丸壹禮拜自奏奇效中外頗稱腎部元帥

每盒價銀一元八毫

女同胞特電

喜訊

總經理 雲高華埠 金利源紹記

域多利永利源 都郎村東興號
Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St.
Vancouver, B.C. Home Sey 699

金源雜貨藥材發行

喊線詩麼 3239
 75-77, Pender St. E.
 GIM LE YUEN LTD.
 Phone Sev 899-3239 Vancouver, B.C.
喊線詩麼 899

小號開設雲埠
于茲三十餘年
專辦油米糖豆
海味京菓罐頭
醬料粉料紙料
瓷器鐵器竹器
漆器爆竹麻雀
有朱廣蘭熟煙
繅紋絃索洋琴
各樣青菜青瓜
合時水貨俱全
綾羅細綢絹緞
綉綉各款絲品
棉胎褥子洋氈
時款細綢小衫
男女絲襪線襪
趣時男鞋女鞋
羊毛捋絨內衫
書籍曲本筆墨
宮粉香水香蠟
統辦中國藥材
泡製鮮明飲片
武溪蛤蚧補茶
著名膏丹丸散
吉林野山抄參
超等北高麗參
正軍春鹿尾斤
血脂白腊犀角
安南甜油玉桂
貴重藥品具備
裝箱堅固妥當
過致快捷付寄
無論發行零沽
價格額外相宜
仰我僑胞光顧
曷勝感激激願

(注意)
小號接製丸散
料真工良奏效
迅速久蒙僑
胞嘉許殊深感
感今不惜重資
加置電力大機
器所研藥粉極
之幼嫩為丸最
佳猶注重衛生
用機器埋丸度
潔製造成單委
製丸散計價相
宜依期不誤
此佈

廣州陳李濟
廣州羅芝庭
廣州廣芝館
廣州廣芳齋
廣州馬白良
廣州錢樹田
廣州蘇瑞生
廣州黃中璜
廣州唐十義
廣州黃祥華
廣州兩儀軒
廣州黃慎堂
廣州黃幹南
廣州梁財信
廣州馮了性
廣州歐家全
廣州萬春園
廣州鄺廣濟
廣州唐堯齡
廣州梁培基
廣州梁永馨
佛港洪桂昌
香港賴耀廷
香港張大鵬
京都雷鳴春
上海雷允上
佛港席和堂
香港新濟世
香港賴汝康
大埠奇生行
大埠趙超常
大埠姚樹南
大埠趙義彬
大埠快咽司
滿埠陳達明
域埠李大助
雲埠黃章龍
香港屈臣氏
佛山瑞芝堂
佛港源吉林
香港楊耀宗
香港廣生行
佛山林吉祥
佛山葉得時
山西廣升遠
香港天喜堂

本號總經理著名各字號膏丹丸散
新到大幫水仙花糖薑荔枝乾發售

德紹滙兌公司

親皮鞋靴兼修整舊靴有紋素衣襪香履皮
急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌
一號

◎城埠共和旅館
重新廣告
本館開設數年
祇因房舍稀少
特遷左便樓宇
購置新鏡被褥
傢私雅緻清潔
水喉教來冷熱
主賓清談風月
希維諸君蒞止
Kon Wo Rooms,
1405 Store St.
P. O. Box 1424
Victoria,
Phone 1739
市早街夾轉慎街街角
講線 壹七三
本館主人 謹啟

◎維城致公總堂通告三則
啟者是屆懇親釐訂第十吉章註冊原定
正月起到六月底止乃因該冊紙印遲
是以阻悞仰各堂於該冊紙到日即便
照章趕填如有欠年捐及公產捐者務
須繳足方得填註至志願書依是年新
入會員壹概填報此佈

二編修洪門信史刻不容緩月之十號通
告第三節已聲明今雲埠公堂繼起先
行搜羅編修加屬洪門復國史殊堪嘉
尚仰各堂於雲埠公堂佈告徵集節寄
寄到懇即照行搜集直寄雲埠公堂收
受彙編可也

三都城洪鐘報買機辦字粒等已有成議
定期九月間開報仰各堂昆仲既認股
及未認股者懇即認股繳款速寄去俾
得依期開報党務前途大受其益也

◎坎屬四區駐錦補
礫上海五洲洪門
懇親會籌辦處職
員表
處長 李嶽如
貯庫 黃德煉
書記 劉惠如
籌捐員 鄧世元 馬本協
外埠專員
你利慎 朱廣育 馬大作
始路 周水星 趙烈
庇李磨 雷家谷 林桂
錦步利 黃女盛 馬念真
欵你 丘煥 余嶺

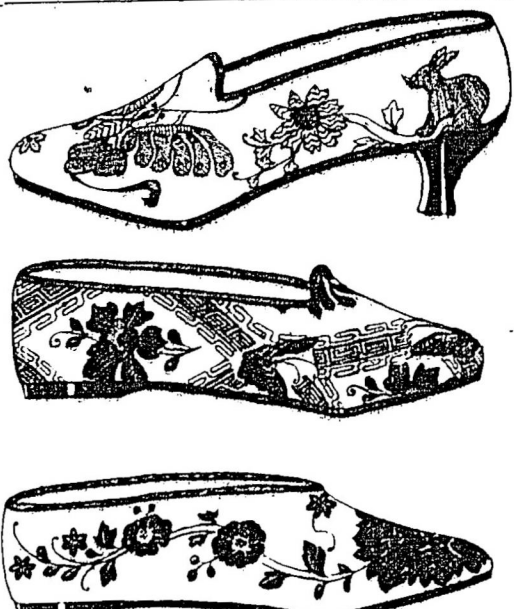


本號專造各種頂靚皮靴工精料實比美
 於西人所造之工料發售各款趨時合脚
 〇三盛記
 n Shing Lin Kee & Co
 1385 Fender St. W.
 Vancouver B. C.

黃搜
慎毒
室膠
 老舖廣州打銅街創製此膠歷百
 餘年專治花柳各症不拘遠年近
 日爛本號陳價位元參元○餅專
 九便毒九價位元○遺精九式元
 總經理雲馬華摩萬生

僑胞希爲垂青

水仙花頭	化粧香品	生晒枝乾	各款女鞋	米糴枝乾	絲扇毛扇	艷盒糖薑	靚藤雀牌	瓦盅蜜薑	江西磁器	各種巖茶	新鮮水貨	男女絲巾	各江雜貨	顧繡檯面	種種俱備
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------



●蘇聯在邊境銷售國債

工 特發行三萬萬公債 惟發行之後

邊境兜售 此項債票 票面額數

沿邊各地設有兌付利息處
洲里黑河等處發見頗多
華人不知

每元價值約七十餘戈比 較之俄新

絕黑可道尹長壽曾以此項賣票
雖未註明但一過赤塔則遭俄商

影響 因是除嚴切布告 禁止沿邊禁

署請通令特區各官廳一體查禁

軍驛重屈滯後 蒙古當局恐此事顯露
平息 惟呆不再發生 因責亟籌設

由蒙古商股集成隨時可以兌換現

及儲蓄外 并兼作皮毛事業 擬在

營業發達則設分行於各地
買發進皮毛 叻收蒙古之經濟

份股東 仍屬之蘇聯政府 蘇聯爲

古商人之名義 推其爲傀儡式股東
而渠輩則坐收實利 此亦蘇聯及收買

業發見於中蒙邊境 每元較國幣現

特區當局恐其流入內地 紊亂金融
故已通飭所屬 一體查禁矣

王天培初檢決

戰者 有賀耀祖陳調元王天培等部

江南京撤退 爾時王力培軍尙固守

事不妙 隻身赴明光 及蔣既行

之一 餘則或戰死陣地 或受北軍

力爲震怒 刀扒匪明光 王天培殞
料蔣重來明光 竟被捕 蔣令部下

於八月五日服法事甚秘密陳

陳調元因係
請懲罪 總部無表示

赴滬暫爲休養

◎◎△都城洪鐘報收到

第二期股銀名列
以下○代李

達權社二十股 梁欽亭一千股 梁己巳
雲麟 初華 各十股
○初增入股 陳百靈六股 梁光衛
○初婦夫人 兆坤張華 各四股
梁光益 煜初 梁長英 簡偉納
何雅雲 鍾華帝 錫象 林偉銳
○梁吉 家樂蘭 ○偉雄 寧貴
○梁灼喜 張培進 ○立一 司徒庚
任德 彭松優 梁兆芬 陳邦
張潤身 張炳榮 雲顏 各壹股

司徒維美四股 鄭佑四股
余財雲 ○初理 張培榮 吳耀樞
鄧乃存 黃仕 譚國德 馮描彰
阮財 蔡英祥 譚鴻彩 廖華帝
○悅來 吳澤彪 ○初積 廖春
○廣華 張沾祝 張文深 鄺王擴理
薛有連 成康 杏 張茂林
鄺阿惠 方炳 各一股

張女養三本股 中華茶林十股 吳鉅
陳典慶 鄭邦 各十股 陳懌賢
東安四股 何臣 周道北 各二股
黃昌 蘭頓埠

致公堂二十股 期洋四股 潤吾鄺
雷宜韶 何怡光 鍾子羣 李仁早
何庭槐 李崇發 鍾良昭 李希燦
鍾美晃 鍾漢漢 胡和麗 每壹股
馮樹旺 各埠以及一期漏 梅宗炳 聶彩
李世銳 吳奕卓 片市頓埠 鍾振波壹
都城李初坦六股
股張作興四股
致公堂二拾股 李雲柱 李初灼
司徒悅心 李篤初 李孔俊 譚瑞雲
李偉璇 黃松寬 林雨亭 譚暢寶
龔寶蓮 鄧廣才 譚念裕 李偉琪
龔英愛 李容光 譚孟波 鄧箕瑤
譚英三 李容光 各貳股
李偉榮 各貳股

致公堂十股 ○雲鉅拾股 林松喜六股
余文操四股 ○傳安四股 ○登雲四股
股黃謹卓叁股
譚雲偉 黃岫逞 ○長順 廖光沛
關崇菊 ○延謨 馮景福 黃炳培
馮醫我 黃立淞 ○賞雲 各二股合
黃興成 黃瑞藏 張其焯 黃錫源
陳熙石 湯元理 譚田
陳道俊 黃元章 湯元 各一股
司徒俊炯 胡享玉 劉子賢
司期輝 雲富 柯潤能
林官煥 麥業 林龍棠 司徒傑
林修 林明 林棠 司徒傑
李活 林自 林龍司 司徒傑
李穩 林德旋 麥裕 各二股
黃文彬 林德旋 麥裕 各二股
張股 廖英十股 劉煖二千股 司徒俊椿

伍一六
 卡路街
CHIU YUEN CHONG
 512 CARRALL ST.
 VANCOUVER, B.C.
 561-8700
 如金夫
 梁商華

號六廿街東廣
GUEN WO & CO
26 Canton St.
ne Sey, 4237 Vancouver, B

正肥鮮發如額
常大金肥行蒙外
有錢草田零光歡
龜龜螺沽顧迎

CHUNG WAH CO,
Phone Sey 3596 523 Gore Ave
Vancouver, B. C.

煙內有價值賞格

自切成條釣魚嘜煙餅到了

啟者本公司自切正金字煙餅以來叨蒙僑
類頻賜顧無任感激本公司今又辦到大幫
魚嘜煙餅該煙餅其味醇香極合我僑胞之
求且價錢相宜諸君賜顧特別歡迎

金字煙絲半磅庄 八毛
價目釣魚煙絲半磅庄七毛五
一毛庄 每包七錢

發行相宜

舖在哥暗間由街門牌五百廿三號

本局織造
物美工精
羊毛窄結
遠近馳名
現年出品
格外廉平
倘蒙光顧
無任歡迎
外埠包支郵費
總理可林

最 近 羊 毛 窄 結 衫 樣 價 目 印 備 函 索 卽 奉

Calgary Knitting Co.
111 2nd Ave E.
Calgary Alta.

◎▲城埠致公總堂緊要通告

本總堂現接都朗度洪鐘日報總理來函云及該報經各機器現佈置妥當并由上海所辦之字粒各件等經於月內運到需款萬急而各區堂與昆仲等前認之股交以應急需云云竊該報為洪門東方耳目與本堂大仰各區執事力勸各昆仲祈即躍躍認股并將前認之為附繳以應開辦支需勿碍進行為盼

萬源昌

埠豐

址住店支
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E.,
Vancouver, B. C.
Cable Address: Mycco, Phone Sey. 8657

香港
正舖萬源隆接辦各國
出入口貨兼理滙單銀兩
倘蒙委辦定必妥當快捷

油米
茶糖
京菓
海味
福食
雜貨
蘇杭
藥材
水貨
樣樣
齊備

新到

貨物足磅
取價從廉

絲糖蜜薑
合時水仙花
絲糖新糖薑

萬源隆

埠豐

址住舖正
HEAD OFFICE
MAN YUEN LUNG CO.
302 Des Voeux Rd., C.
Hong Kong China
Cable Address: Mylius

香港
萬源隆謹啟

每期船到埠
大帮新貨來
如蒙賜光顧
倒屣以歡迎

華

合生隆號

HOP SANG CO.

79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

雲高



金英芳水仙花
六十頭庄糖薑
八十頭庄糖薑
男女庄大小絲巾
各式顧繡檯
成箱庄荔枝
二百庄廣蘭熟烟
海宴磅毛油
新到白飯魚乾
大帮油糖茶米
合時鮮明水貨
上等麻雀牌
各款藤器竹器

本公司原集資本開設雲埠
多年專辦祖國大宗貨品價
廉物美經蒙遠近各界諸君
源源惠顧均稱滿意現復大
加改良配裝得宜無防破爛
付寄迅速定副賜顧雅意價
目印就函索即寄



廣東新聞一

汕頭對日經濟絕交與 廉潔問題

汕頭通信 對日經濟絕交者 愛國運動也 乃愛國之舉而亦有城 則不可解矣 今者汕頭總商會目各界為機會份子 各界又目總商會為反革命 竟由全市黨員代表大會決議通過拘捕商界對日經濟絕交委員會執行委員 又拘捕反日特刊主持人 夫同為被壓迫之民族 同具愛國之熱心 商界為之則為反革命 各界為之則為救國 此尤不可解也 而其中最大之原因 為廉潔問題 各界以商人自行對日經濟絕交 表面則為救國 內容則通融寬大 可將預定購入之日貨 自由運往內地銷售 投機獲利 此各界所爭持之理由也 商人則以各界歷來為少數人包辦操縱 真正抵制之貨 則受賄放行 非在抵制之貨 則扣留勒索 商人連年彼此等機會份子勒索金錢 為數甚巨 此商界爭持之理由也 總而言之 此等不名譽 不廉潔 不愛國 羞恥之實事 訪者亦國民之一 本不應暴露之 貽笑中外 顧此際雙方爭持至烈之時 不畧述之 不能得是非真偽愛國之定評 六日汕頭各界對日經濟絕交會開常會 常務委員陳夢渭報告 此次對日經濟絕交 純係愛國運動之舉 本會執行委員身負此職 應宜廉潔自愛 不得受市儈奸商利誘 苟有此種情形 發覺者 以受賄之多寡而懲戒 例如受賄以百元至五百元者 施以遊街懲戒 五百元至壹千元者 拿送官廳處以登年有期徒刑 五千元至一萬元 送官廳處以五年有期徒刑 以登至五萬元者 由本官召集各界議決呈請官廳處以無期徒刑 藉以表明愛國運動一片赤心 而戒各執委 不敢有此受賄之行 為至於本會各職員如有受賄 依照前項加倍懲戒 決不從寬 衆通過 此為各界廉潔運動之動機 按廉潔者不取一草一木方算廉潔 何況受賄乎 此種條例未免太輕了 應該改為受賄一毫至一元以上者斬首示衆 賄無多寡 受之即罪 未審赤心 救國諸君以為然否

●小兒女結婚之怪劇
香港油麻地街某號 昨有十一歲小童 娶一八九歲女童 鄰人見之 異常詫異 蓋以兩人俱未成丁 即行結婚 實屬奇聞 後查悉該童之母 現已病危 鄉中俗例 有子者必須有媳婦送終 方稱榮幸 而女家亦以其女雖屬年少 惟親戚上素來感情極好 且彼此係屬指腹為婚者 故應男家之命 舉行婚嫁 以慰死者於九泉

Man Yee Lung
onnaught Road, W
Hong Kong, Chin

理接
店總

萬裕隆匯單

行情單印便

函索即奉上

司理關崇顯啟

隆裕廣

加拿大

瓜菜

玻璃園

常有

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.

135 Pender Street East

Phone Sey 9126 Vancouver B. C.

品佳節冬到新

蜜餞糖薑

盒裝姜茶

米糴枝乾

各款絲巾

顧繡拾出

合時水貨

合時咸魚

行

材料藥草參道地貨雜杭蘇米油

司理關崇顯啟

行情單印便

函索即奉上

司理關崇顯啟

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.

135 Pender Street East

Phone Sey 9126 Vancouver B. C.

品佳節冬到新

蜜餞糖薑

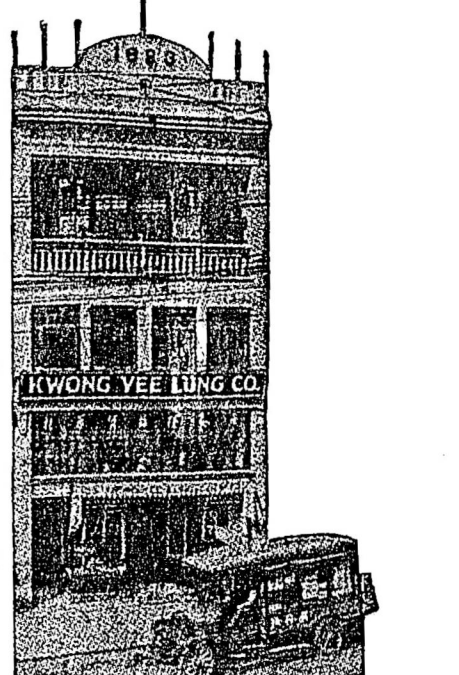
盒裝姜茶

米糴枝乾

各款絲巾

顧繡拾出

合時水貨



行情單印便

函索即奉上

司理關崇顯啟

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.

135 Pender Street East

Phone Sey 9126 Vancouver B. C.

品佳節冬到新

蜜餞糖薑

盒裝姜茶

米糴枝乾

各款絲巾

顧繡拾出

合時水貨

合時咸魚

行

材料藥草參道地貨雜杭蘇米油

司理關崇顯啟

行情單印便

函索即奉上

司理關崇顯啟

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.

135 Pender Street East

Phone Sey 9126 Vancouver B. C.

品佳節冬到新

蜜餞糖薑

盒裝姜茶

米糴枝乾

各款絲巾

顧繡拾出

合時水貨

合時咸魚

行

材料藥草參道地貨雜杭蘇米油

司理關崇顯啟

行情單印便

函索即奉上

司理關崇顯啟

昌和均香
QUAN WO CHONG
109 Des Voeux Rd. C.
P. O. Box 1429
Hong Kong, China.

恩平僑胞

敬啟者弟在香港均和昌金山庄接理外洋書信通兌銀兩經十餘載蒙 各親朋兄弟留

心惠顧殊深銘感現均和昌遷往德輔道中門牌壹百零九號(即香港中環街市左邊斜對面)今特委鄭維維常川駐港料理此後凡各

有信銀托弟接辦者請照此地址寄回無誤茲更加通兌快捷紙水優給拆交信銀處登在聖堂墟永隆號一在君堂墟信和號一在灰鑛和合店若欲將信項交到 尊府定必遵照來信如命送上安全妥當故敢敬告希垂鑒此佈

香港德輔道中門牌一零九號 恩平 鄭和光謹啟

記勝樓酒國萬雲

告廣張新

敬啟者本酒樓新易主人對於樓內外地方佈置雅潔裝飾輝煌特聘上等廚師巧製嘉餚茶點選用溫柔侍女招待備極妥周現定於九月九日從新開張茶市筵講務適所好僑胞諸君命駕賜顧至表歡迎焉

片打街壹百四十三號 喊喝線 矢磨四八三 司理 曾美黃廣謹啟

PANTAGES THEATRE

價目

普通座位 日三毛 夜五毛

房位 日五毛 夜七毛五

司理人謹啟

片秩治大戲院廣告

敬啟者本院在喜市定街西端附近卑時電車站開設多年專辦著名優伶及新影畫片每逢禮拜日轉換久為閱者賞識現由新司理人辦理 華友光臨極表歡迎至座位不分種界均以平等款待特此佈告

本院定八月廿九號(星期一)起捕影蘇州虎邱山虎邱塔寶帶橋及千手佛等中國風景畫片共演一星期華友欲新眼簾請來觀賞

司理人馬恒侯披露

館旅安華

WAH ON ROOMS

139P ender St. Vancouver, B. C.

新張廣告

本旅館開設在干雲埠片打街門牌壹百叁拾九號(即金紫堂樓下)大加改良從新精刷房位通爽床褥潔淨並設有暖氣龍冷水喉等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

(電話失慶一八九五)

司理人李貴披露

館旅核好

The Howard Hotel

Lee Lip

122 Hastings St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 29640

張開飾修新從

本旅館在於喜市靖街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煥光顧外熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

司理人李貴披露

名醫衛挺生寓內方脈
Bow On Tong Co.
13 Pender St. W. Vancouver, B. C.

蛤蚧補茶 各埠香煙

選辦

反老還童健腎丹

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

每盒

四角

華高雲

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6821
Vancouver, B. C.

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置大加改良煥然
一新電燈大加改良煥然
價格相宜惠顧請告白仰
垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話(詩德)六八二一
司事羅齊恬伍時令啟

元發號

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378 (夾廢)四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C.

新到冬節禮品佳
合時糖果 蜜餞 散糖 糯米 晒米 男女鮮各
一款明女晒米庄裝饒時
不靚靚庄槐糖糖糖水
俱鹹水絲枝枝羌羌薑仙
全魚貨中乾乾拳拳拳花

新到冬節禮品佳
合時糖果 蜜餞 散糖 糯米 晒米 男女鮮各
一款明女晒米庄裝饒時
不靚靚庄槐糖糖糖水
俱鹹水絲枝枝羌羌薑仙
全魚貨中乾乾拳拳拳花

城埠致公總堂
凡我華人莫不欲求其子弟之幸福與其前途之光明也...
民國拾六年八月壹號

岳母罵婿死仔唔識貨
「台山」函 洗布山某甲 往英數年
去臘回家 年廿七歲 春初娶妻步
溫某之女為妻 過門後 尙無異議
詎李於月前 忽又娶白水譚姓女為平
妻 溫某岳母聞事 李謂汝女是
石貨 不得已再娶等語 溫某愈不
謂女自小生成 並非異樣 可保可結
鄰近婦姆 亦謂其非石貨 而李
家老成之男婦 亦謂其非石貨 而李
耶方知 而李則謂其非石貨 而李
母謂非實行試驗 難昭折服 乃請家
姑等在室中 令女解衣呈驗 果無
異樣 証實 家姑謂此係後生無知 一
時誤會之過 故有此失 醜 女母則罵
李某曰 生死廿七歲仔 竟唔識貨
聞者為之捧腹 李某抱慚無地 祇有
叩頭謝過而已 此時欲退却譚女不娶
譚又不肯 三三之交涉 後卒調停妥當

西醫
徐如悅
診所：上午九時至十二時 下午二時至五時
地址：501 Main Street, Vancouver, B.C.

片市左珠致公堂
十六年職員名列
正會長 譚用倫 副會長 林普舉
財政 周道裕 監事 黃煜輝
庶務 秦海明 庶務 黃華信

隔田村吳姓被劫
「三水」函 廿八日深夜一時許 走馬
路後 被劫去財物 損失銀錢 數十
元 衣物首飾無數 臨行并劫去耕牛數十
頭 最慘者係吳某之妻 因吳某死
有子 阿滿 尚未斷乳 亦被擄去 匪
向匪首 匪首 匪首 匪首 匪首 匪首
卒被匪徒問道逸去 無後代獲

省保和堂
鹿尾丸
大補丸
每樽一元 自九月廿號起
買一送壹 至十月五號止
總經理 活生藥行
Wat Sang Co. 87 Pender St. E. Phone Sey. 5369
Vancouver, B. C.

新機明公司舖位滿批、所有雜貨大
平特平、務求沽清為止
注意！注意！注意！
本行自釀各種美酒歷蒙各僑胞推許銘感實深今更不惜資本製釀咸宜味道濃厚可稱醇醪之品第值商戰競爭時候尤望愛國同胞常懷振興國貨之心以免利權外溢是本行同人當感激于靡既矣加拿大各省酒房皆有辦備請為留意焉勝欣幸

加屬第廿屆駐滿城上海五洲門籌辦處職員表
正處長 葉達遇 副處長 劉昌
財政 林德茂 文書 陳德茂
紀錄 陳德茂 文書 陳德茂
籌捐主任 李仁壽 籌捐專員 譚家盛
籌捐專員 余快 籌捐專員 馬卓元
籌捐專員 李偉榮 籌捐專員 馬卓元

YingChongLungCo. Ltd.
Phone 1236 P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant Victoria B.C.
美味和合粉 代理上海
天廚廠元素味精粉
海味和堂 海味和堂 海味和堂
大埠奇生行藥丸酒
反老還少大補片 每盒二元五角

維致公總堂代告啟事
啟者本總堂前數年發出實業招股冊至今日久所收繳款寥寥無幾想必難濟於事經召集會議議決將前案此舉取消函請本總堂代為登報聲明如各堂昆仲前日認有該堂實業股款業已繳交者祈即去函向該原處追問領回以清手續為盼此佈

片市左珠致公堂鳴謝五祖
助經費
譚用倫 伍福祥 李江南 二毛五
周道裕 林德茂 譚家盛 針市 黃華信
周家鎬 林立球 周榮傑 梁敬 楊社興 周瑞鴻
周世忠 黃炳輝 黃郁經 林炯立 陳龍板 馬忠保
黃章禮 周步青 每五毛

▲尾利慎血
 致公堂鳴
 謝助經費
 張天成三元五 黃
 洪三元 馬德住二
 鄭連榮三元三
 張椿宏一元五
 國執堂元 司徒熾
 元 張文賜三元一
 椿增三元 財瑞武
 關已酉壹元 張
 秀壹元